

قانون اجازه الحاق دولت شاهنشاهی ایران به مقاوله نامه بین المللی شماره 100 مربوط به تساوی اجرت کارگران زن و کارگران مرد در قبال کار هم ارزش

قانون اجازه الحاق دولت

شاهنشاهی ایران به مقاوله نامه بین المللی شماره 100 مربوط به تساوی اجرت کارگران

زن و کارگران مرد در قبال کار هم ارزش

مصوب 1351.2.18

ماده واحده - به دولت اجازه داده می شود به مقاوله نامه بین المللی شماره 100

مربوط به تساوی اجرت کارگران زن و کارگران مرد در قبال کار هم ارزش مشتمل بر یک مقدمه و 14 ماده که ضمیمه این قانون است ملحق شود.

قانون فوق مشتمل بر یک ماده و متن مقاوله نامه ضمیمه پس از تصویب مجلس شورای ملی در جلسه روز سه شنبه 1350.11.26 در جلسه روز دوشنبه هیجدهم اردیبهشت ماه یک هزار و سیصد و پنجاه و یک شمسی به تصویب مجلس سنا رسید.

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

[z]مقاوله نامه شماره (100) مربوط به تساوی اجرت کارگران زن و کارگران مرد در

قبال کار هم ارزش

کنفرانس عمومی سازمان بین المللی کار که بنا به دعوت هیأت مدیره دفتر بین المللی

کار سی و چهارمین دوره اجلاس خود را در تاریخ ششم ژوئن 1951 در شهر ژنو منعقد

ساخته پس از اتخاذ تصمیم نسبت به قبول پیشنهادی مختلف مربوط به اصل "تساوی اجرت

زن و مرد در قبال کار هم ارزش" هفتمین موضوع دستور دوره اجلاس و پس از اتخاذ

تصمیم بر این که پیشنهادی مزبور به صورت یک مقاوله نامه بین المللی درآید.

در تاریخ بیست و نهم ژوئن 1951 - مقاوله نامه زیر را تحت عنوان "مقاوله نامه

مربوط به تساوی اجرت - مورخ 1951" مورد تصویب قرار می دهد:

ماده 1 - به موجب این مقاوله نامه:

الف - اصطلاح "اجرت" شامل مزد و حقوق معمولی اعم از اصل یا حداقل و همچنین کلیه

مزایای دیگری است که به طور مستقیم به صورت نقد یا جنس از طرف کارفرما در ازای کار

به کارگر پرداخت می شود.

ب - عبارت "تساوی اجرت زن و مرد در قبال کار هم ارزش" مربوط به نرخ اجرتی است که

بدون تبعیض از نظر جنسیت تعیین گردد.

ماده 2 - 1 - هر یک از کشورهای عضو باید به وسائلی که منطبق با روشهای معمول جهت

تعیین میزان اجرت باشد اجرای اصل تساوی اجرت کارگران زن و مرد را در قبال کار هم

ارزش تشویق و تا حدودی که با روشهای فوق الذکر تطبیق نماید اجرای آن را درباره عموم کارگران تأمین کند.

- 2 اجرای این اصل ممکن است به طرق زیر صورت گیرد:

الف - وضع قوانین داخلی.

ب - هر روشی که جهت تعیین میزان اجرت ها ضمن قوانین پیش بینی شده باشد.

ج - انعقاد پیمان های دسته جمعی بین کارفرمایان و کارگران.

د - ترکیبی از این روشهای مختلف.

ماده 3 - 1 - در صورتی که اقدامات فوق الذکر به نحوی باشد که اجرای مقررات این

مقاوله نامه را تسهیل نماید ترتیباتی به منظور تشویق ارزیابی واقعی مشاغل بر اساس

کارهایی که مشاغل مزبور متضمن می باشد به عمل خواهد آمد.

- 2 اتخاذ تصمیم در مورد اسلوبي که برای این ارزیابی بتوان وضع نمود درباره تعیین

میزان اجرت با مقامات صلاحیتدار بوده و در موردی که میزان اجرت به موجب قراردادهای

دسته جمعی تعیین شده باشد با طرفین عاقد قراردادها خواهد بود.

- 3 اختلاف بین میزان اجرت در صورتی که بدون ملاحظه جنسیت ناشی از تفاوت های حاصله

از ارزیابی کارهایی که باید انجام گیرد باشد مخالف با اصل تساوی اجرت زن و مرد در

قبال کار هم ارزش محسوب نخواهد شد.

ماده 4 - کشورهای عضو به هر ترتیبی که مناسب بدانند در طریق تأمین اجرای مقررات

این مقاوله نامه با سازمانهای کارفرمایی و کارگری ذینفع همکاری خواهند کرد.

ماده 5 - تصویب رسمی این مقاوله نامه از طرف مقامات صلاحیتدار به اطلاع مدیر کل

دفتر بین المللی کار خواهد رسید و نامبرده به ثبت آن اقدام خواهد کرد.

ماده 6 - 1 - این مقاوله نامه فقط برای کشورهای لازم الاجرا خواهد بود که الحاق

آنان توسط مدیر کل دفتر بین المللی کار به ثبت رسیده باشد.

- 2 این مقاوله نامه دوازده ماه پس از این که الحاق دو کشور عضو توسط مدیر کل دفتر

بین المللی کار به ثبت رسید وارد مرحله اجرا می گردد.

- 3 از آن پس این مقاوله نامه برای هر کشور عضو 12 ماه پس از تاریخ ثبت الحاق آن

کشور لازم الاجرا خواهد بود.

ماده 7 - 1 - اعلامیه هایی که مطابق مقررات بند دوم از ماده 35 اساسنامه سازمان

بین المللی کار جهت مدیر کل دفتر بین المللی کار ارسال می شود باید حاوی نکات زیر

باشد:

الف - سرزمینهایی که کشور ذینفع تعهد می‌نماید که مقررات این مقاوله‌نامه را بدون هیچ جرح و تعدیلی در آنها اجرا نماید.

ب - سرزمینهایی که کشور ذینفع متعهد می‌شود که مقررات این مقاوله‌نامه را با تغییرات و اصلاحاتی در آنها مجرا سازد با ذکر چگونگی این تغییرات.

ج - سرزمینهایی که این مقاوله‌نامه در آنها قابل اجرا نمی‌باشد با ذکر علل و جهات آن.

د - سرزمینهایی که اتخاذ تصمیم در مورد آنها را به انجام مطالعات و تحقیقات بیشتری در اوضاع آن نواحی موکول بنماید.

- 2 تعهدات مذکور در بند الف و ب از قسمت اول این ماده جزء لاینفک این مقاوله‌نامه محسوب شده و به همان درجه لازم‌الاجرا خواهد بود.

- 3 هر یک از کشورهای عضو می‌تواند با ارسال اعلامیه جدید جزئاً یا کلاً از موارد استثنایی که در اعلامیه‌های قبلی خود به استناد بندهای ب - ج - د قسمت اول این ماده قائل شده است صرف‌نظر کند.

- 4 هر یک از کشورهای عضو می‌تواند در ادواری که مطابق مقررات ماده 9 می‌توان از الحاق به این مقاوله‌نامه صرف‌نظر نمود اعلامیه جدیدی برای مدیر کل دفتر بین‌المللی کار ارسال نموده مفاد اعلامیه‌های قبلی خود را جزئاً یا کلاً تغییر و اوضاع سرزمینهای معینی را اطلاع دهد.

ماده 8 - 1 - ضمن اعلامیه‌هایی که مطابق بندهای 4 و 5 از ماده 35 اساسنامه سازمان بین‌المللی کار جهت مدیر کل دفتر بین‌المللی کار ارسال می‌شود باید قید شود که آیا مقررات این مقاوله‌نامه عیناً یا با تغییراتی در قلمرو آن کشور اجرا خواهد شد. در صورتی که در اعلامیه قید شده باشد که مقررات این مقاوله‌نامه با جرح و تعدیل اجراء خواهد شد باید چگونگی این تغییرات نیز شرح داده شود.

- 2 کشور یا کشورهای عضو یا مرجع بین‌المللی ذینفع می‌توانند با ارسال اعلامیه جدید جزئاً یا کلاً از موارد استثنایی که قبلاً قائل شده‌اند صرف‌نظر کنند.

- 3 کشور یا کشورهای عضو یا مرجع بین‌المللی ذینفع می‌توانند در ادواری که مطابق مقررات ماده 9 حق لغو الحاق به این مقاوله‌نامه را دارند اعلامیه جدیدی جهت مدیر کل دفتر بین‌المللی کار ارسال نموده و ضمن آن مفاد اعلامیه‌های قبلی خود را به هر نحو که مقتضی بدانند تغییر بدهند و اوضاع سرزمین مربوطه را از لحاظ اجرای این مقاوله‌نامه به اطلاع رسانند.

ماده 9 - 1 - هر یک از کشورهای عضو که به این مقاولهنامه ملحق شده باشد می‌تواند

پس از پایان مدت ده سال از تاریخی که این مقاولهنامه برای نخستین بار به مرحله

اجراء وارد شده است از الحاق خود صرفنظر نماید.

این لغو الحاق یک سال بعد از تاریخ ثبت آن در دفتر بین‌المللی کار رسمیت خواهد

یافت.

- 2 هر یک از کشورهای عضو که یک سال بعد از انقضای دوره دهساله فوق‌الذکر از حق

قرارداد مندرج در این ماده استفاده نکند برای یک دوره دهساله‌دیگر به رعایت مقررات

آن ملزم خواهد بود و بعداً می‌تواند در انقضای هر دوره دهساله مطابق شرایطی که در

این ماده پیش‌بینی شده است آن را لغو نماید.

ماده 10 - 1 - مدیر کل دفتر بین‌المللی کار عموم کشورهای عضو سازمان بین‌المللی

کار را از وصول ابلاغیه‌های مربوط به الحاق یا لغو الحاق به این مقاولهنامه و

اعلامیه‌های دیگر مستحضر خواهد ساخت.

- 2 هر موقع که دو کشور عضو به این مقاولهنامه ملحق گردند مدیر کل دفتر

بین‌المللی کار مراتب را به کشورهای عضو اطلاع داده و آنها را از تاریخ‌شروع مرحله

اجرایی مقاولهنامه مستحضر خواهد ساخت.

ماده 11 - مدیر کل دفتر بین‌المللی کار مطابق مفاد ماده 102 اساسنامه سازمان ملل

متحد موظف است که در خصوص الحاق و لغو الحاق این مقاولهنامه و اعلامیه‌های دیگر

که دریافت می‌دارد اطلاعات جامعی به منظور ثبت آنها توسط دبیر کل سازمان ملل متحد

ارسال دارد.

ماده 12 - هیأت مدیره دفتر بین‌المللی کار هر موقع لازم بداند گزارش جامعی در

خصوص اجرای این مقاولهنامه به کنفرانس عمومی تسلیم خواهدداشت و قید لزوم تجدید

نظر در متن این مقاولهنامه را ضمن دستور کنفرانس مورد بررسی قرار خواهد داد.

ماده 13 - 1 - در صورتی که کنفرانس مقاولهنامه جدیدی مبنی بر تجدید نظر جزئی یا

کلی در متن این مقاولهنامه مورد تصویب قرار دهد و در مقاولهنامه جدید روش دیگری

تعیین و پیش‌بینی نشده باشد:

الف - تصویب مقاولهنامه جدید از طرف یک کشور عضو به خودی خود و صرفنظر از مفاد

ماده فوق‌الذکر به منزله لغو الحاق فوری این مقاولهنامه خواهد بود مشروط بر این

که مقاولهنامه جدید مبنی بر تجدید نظر وارد مرحله اجراء شده باشد.

ب - از تاریخی که مقاولهنامه جدید به مرحله اجراء درآید الحاق به این مقاولهنامه

از طرف عضو دیگر امکان پذیر نخواهد بود.

- 2 این مقاوله نامه در هر حال برای کشورهای که به آن ملحق گردیده لیکن الحاق خود را به مقاوله نامه تجدید نظر شده اعلام نداشته اند کماکان با ترکیب و مندرجات فعلی معتبر و لازم الاجرا خواهد بود.

ماده 14 - متون فرانسه و انگلیسی این مقاوله نامه متساویاً معتبر می باشند.

مقاوله نامه فوق مشتمل بر یک مقدمه و چهارده ماده منضم به قانون اجازه الحاق دولت شاهنشاهی ایران به مقاوله نامه بین المللی شماره 100 مربوط به تساوی اجرت کارگران زن و کارگران مرد در قبال کار هم ارزش می باشد.